



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 29 octobre 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UNE RÉSERVE STRATÉGIQUE DE CARBURANT DANS LE NORD-OUEST DE L'ÉTAT DE NEW YORK POUR AIDER À SE PRÉPARER POUR LES VIOLENTES TEMPÊTES FUTURES ET LES URGENCES POSSIBLES DE CARBURANT

Les réserves stratégiques de carburant de Rensselaer, Brewerton, Rochester, Marcy, Vestal et Buffalo garantiront la disponibilité de l'essence et des carburants diesel pour les premiers intervenants si l'alimentation est interrompue

Le gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui la création d'une réserve stratégique de carburant en six emplacements clés dans le nord-ouest de l'État de New York (Upstate New York) pour aider à garantir que l'essence et les carburants diesel seront disponibles pour les équipes d'intervention d'urgence dans l'éventualité d'une urgence, y compris lors de futures violentes tempêtes. Les terminaux de réserve seront situés de façon à fournir des services rapidement à toutes les régions du nord-ouest de l'État de New York dans l'éventualité d'une urgence déclarée. Établir une réserve de carburant à Upstate est un composant clé de Fuel NY (carburant pour New York), l'initiative de protection des infrastructures de carburant du gouverneur à l'échelle de l'État développée en réponse directe aux perturbations causées par la super tempête Sandy.

« La réserve stratégique de carburant à Upstate permettra aux intervenants d'urgence de continuer leurs travaux d'importance vitale, même dans l'éventualité d'un sinistre prolongé et de répondre aux vulnérabilités découvertes dans le sillage de la super tempête Sandy », a déclaré le gouverneur Cuomo. « Cet ajout au plan d'infrastructure en carburant de New York le rend plus solide que tout autre État de la nation et est une façon supplémentaire de montrer que nous sommes en train de reconstruire et en mieux. »

Environ 2,5 millions de gallons d'essence et de carburant diesel à faible teneur en soufre seront hébergés dans la réserve stratégique de carburant et seront fournis à l'intention des premiers intervenants dans l'éventualité d'une situation d'urgence déclarée dans l'éventualité où leurs propres fournitures de carburant sont perturbées. Les six principaux terminaux de réserve qui fourniront un service à toute la région Upstate New York se trouvent à :

- Rensselaer
- Brewerton
- Rochester
- Marcy
- Vestal
- Buffalo

Le programme de réserve stratégique de carburant à Upstate est administré par l'autorité de recherche et développement en énergie de l'État de New York (New York State Energy Research and Development Authority) avec 10 millions de dollars de subvention fournis par l'autorité de l'énergie (New York Power Authority). Le carburant est propriété de l'État de New York et les réserves sont gérées par Buckeye Terminals, LLC. Les fournisseurs pourront s'inscrire auprès de l'autorité de recherche et développement en énergie de l'État de New York pour faciliter la distribution de carburant sur une déclaration d'urgence et de distribution de la réserve stratégique de carburant dans leur région.

Fuel NY est le programme le plus fort de la nation pour répondre aux exigences d'électricité de secours des stations-service pour être mieux préparées pour une urgence déclarée. Environ la moitié des stations d'essence dans la ville de New York, Long Island et les comtés de Westchester et de Rockland doivent s'équiper en énergie de secours dans l'éventualité d'une situation d'urgence. En outre, Fuel NY a établi la première réserve stratégique d'essence de la nation à Long Island. Plus d'informations sur Fuel NY sont disponibles [ici](#).

Le président et directeur général de l'autorité de recherche et développement en énergie de l'État de New York, John B. Rhodes a dit, « sous le leadership du gouverneur Cuomo, l'État de New York développe une infrastructure énergétique robuste et fiable et le programme de réserve stratégique de carburant à Upstate est un élément important de cette solution. Cette réserve va garantir que les premiers intervenants tels que les policiers, les ambulanciers, les pompiers et autres personnels d'urgence ont le carburant pour assister les New-Yorkais et les aider dans les efforts de rétablissement pendant des événements météorologiques graves. »

Le président et directeur général de l'autorité de l'énergie de New York a déclaré, « Le programme de réserve stratégique de carburant à Upstate fournira à New York Power Authority, d'autres installations dans l'État et fournira une assurance supplémentaire aux premiers intervenants que leurs équipes de transmission et de réparation auront les fournitures de carburant nécessaires pour leurs camions benne et autres véhicules pour le rétablissement de l'alimentation électrique après des tempêtes majeures. La réserve de carburant est une initiative de préparation vitale en cas d'urgence pour réduire les effets perturbateurs des tempêtes futures. »

Buckeye Partners, L.P. Le président et directeur général, Clark C. Smith a dit, « Buckeye est heureux d'être en partenariat avec l'État de New York pour fournir une réserve stratégique de produits pétroliers raffinés sur les marchés d'Upstate New York. Le succès de Buckeye dans le redémarrage rapide de ses

opérations et en toute sécurité après la super tempête Sandy en 2012 a démontré notre engagement à réduire au minimum les perturbations dans les marchés que nous fournissons. Buckeye est très fière d'être une partie de l'option de stockage et de distribution pour les premiers intervenants, si autre urgence devait survenir à l'avenir. »

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

We Work for the People
Performance * Integrity * Pride